

27

nous eumes aille de peine la bourse de la vision, & ayant fait evaison
z lieus nous revinmes au lazaret qui avoit tous des bœufs, et z chiens qui
estoit vers les artois, nous fumes assés de ^{depuis} la terre et par les casuel
prohibitions qui venoient du large, et du froid,

Decembre

1
3
4

on deussent les lazarets pour passer vers la 1^{re} mille,
nyant de la 1^{re} mille etant malade, nous fumes contraint de passer une
pointe pour passer vers a terre avec des bouziquons
nous partimes heureusement pour vers a la vision du portage, qui estoit
gèle de un demy pied, on il y avoit plus de neige que par les autres, comme
nulle plus de pain de bœuf et de coq d'Inde.

12

La navigation du lac en aille vers d'un portage a l'autre, ny ayant
rien de veu a faire et pouvant mettre a terre par tout, negocians
qu'on ne soit point opiniaître a vouloir marcher sans le casuel et de
grand veue, les tent qui la bourse ne valent rien, excepte quand on
en aux prairies, on vaine & on se vintes alle belles, la challe du
chasseur en est belle a mesure qu'on s'approche des Ptélatans,

h. d'Inde

comme on commença a faire a mesure pour approcher du portage
les chiens ayant quitté les Ptélatans arrivèrent avec bien de la peine
nous ne putmes dire la 1^{re} mille le jour de la corruption avec de
marchés tous et de poids durant nous lions a l'entrée de la vision
hies et Jacques furent z bœufs et z chaux dont l'un courut aille tout
ayant le cœur coupé en 2 on le conta de tierz z on f coq d'Inde
de plusieurs qui venoient autour de notre cabanne, parcequ'il mouroient
quasi de faim; Jacques apporta une perdrix qu'il avoit tue, semblable
en tout a celle de France, excepte quelle avoit comme deux ardoines
de z ou f ardoines d'un doigt proche la tête, dont elle couvrait les
2 cotés de col ou il ny a point de plume

14

estant cabanne proche le portage a 2 lieus de la vision nous
volumes d'acquiesce le étant dans l'impossibilité de parler entre estant trop
malade, et mes incommodité ne me permettait pas de beaucoup fatiguer
plusieurs chiens galeux hies pour aller porter leur pelleterie a
nos ardoines, auquel on donne un bœuf et un chasseur que Jacques avoit
tue le jour d'aujourd'hui, ie ne peuk pas avoir un de laouge plus
offense de peure François queux, il vintent cetter a nos pieds les cetter
pour en avoir quelque bout, mais nous leur rendimes en leur en donnant
quelque pipe parceque nous n'avois pas encore couché le nous restions
entre,

15

Chachagottit et les autres chiens nous quittèrent pour aller donner aux
gout, et leur donner les marchandises qu'il avoit apporté pour avoir leur
sobbes en quoy il le gouvernent comme les matous, et ne dorment que si
que les Français; ie et l'autre avoit leur départ, remettant en priant